



● steinel

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

BG

CN

RU



professional

HM 2620 E

## Съдържание

1.	За този документ	452
2.	Общи указания за безопасност	452
3.	Елементи на устройството	456
4.	Въвеждане в експлоатация	458
5.	Поддръжка	461
6.	Ремонт	462
7.	Приложения	465
8.	Отстраняване	467
9.	Декларация за съответствие	467
10.	Гаранция от производителя	467
11.	Технически данни	471



## 1. За този документ

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



**Предупреждение за опасности!**



**Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!**



**Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!**



**Предупреждение за опасности от ел. ток!**

## 2. Общи указания за безопасност



**Опасност при неспазване на упътването за употреба!**

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.

Когато използвате електроинструменти, трябва да спазвате следните основни мерки за безопасност, за да се предпазите от токов удар, опасност от нараняване и пожар.

Ако с уреда не се борави внимателно, може да възникне пожар или да се наранят хора. Преди пускане в експлоатация проверете уреда за евентуални повреди (кабел за свързване към мрежата, корпус и т.н.) и не работете с уреда, ако той е повреден. Не работете с уреда без надзор. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

### **Първоначално въвеждане в експлоатация**

Възможно е да се отдели малко дим при първото използване. Димът се причинява от свързващи вещества, които се освобождават от изолационното фолио на нагревателя под въздействието на топлината по време на първата употреба. Уредът трябва да бъде поставен на основата си, за да се гарантира бързото отделяне на дима. Работната зона трябва да бъде добре проветрена по време на първата употреба. Отделяният дим не е вреден!



#### **Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!**

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Не използвайте електроинструменти, когато са влажни или се намират във влажна или мокра среда.
- Внимавайте, когато използвате уредите в близост до запалими материали.
- Не се насочвайте към едно и също място за дълъг период от време.
- Не използвайте при наличие на взривоопасна атмосфера.
- Топлината може да бъде пренесена към горими материали, които са покрити.



#### **Предупреждение за опасности от ел. ток!**

- Избягвайте контакт на тялото със заземени части, напр. тръби, радиатори, готварски печки, хладилници.

—  
BG  
—

- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.



### **Съхранявайте инструментите си безопасно.**

- След употреба поставете уреда на стояща повърхност и го оставете да изстине, преди да го опаковате.
- Неизползваните инструменти трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.



### **Не претоварвайте инструментите си!**

- Работите по-добре и по-безопасно в определения диапазон на производителност.
- Не носете инструмента за кабела и не го използвайте, за да изваждате щепсела от контакта.
- Защитете кабела от топлина, масло и остри ръбове.



### **Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!**

- За собствената си безопасност използвайте само аксесоари и приспособления, които са посочени в инструкциите за работа или са препоръчани или определени от производителя на инструмента.
- Използването на инструменти или принадлежности, различни от препоръчаните в инструкциите за експлоатация или в каталога, може да създаде риск от телесни повреди за вас.



### Поправки само от квалифициран електротехник

- Този електроинструмент отговаря на съответните разпоредби за безопасност.
- Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник, в противен случай може да се стигне до злополуки с оператора.



МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА®**  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

—  
BG  
—

### 3. Елементи на устройството

3.1



- 1 Тръба за издухване от благородна стомана
- 2 Демонтираща се предпазна тръба
- 3 Вход за въздуха (вкл. филтър за прах)
- 4 Мека обвивка за стабилна стойка
- 5 LCD-дисплей
- 6 Свалящ се капак за монтаж на температурен скенер HM Scan PRO
- 7 Устойчив гумен кабел
- 8 Бутон ВКЛИЗКЛ
- 9 Джойстик (настройка температура и количество въздух)
- 10 Бутон режим количество въздух
- 11 Бутон за избор на програма и запамятаване
- 12 Показание на остатъчната топлина
- 13 Удобна мека дръжка
- 14 Захранващ кабел, сменяем

## Акcesoари

- 1 Кръгла дюза 5 mm
- 2 Кръгла дюза 10 mm
- 3 Кръгла дюза 5 mm, удължена
- 4 Ъглова плоска дюза 20x2 mm
- 5 Ъглова плоска дюза 20x2 mm, права
- 6 Ъглова плоска дюза 40x2 mm
- 7 Ъглова плоска дюза 30x2 mm
- 8 Ъглова плоска дюза 40x2 mm, перфорирана
- 9 Плоска дюза 60x2 mm за битумен
- 10 Притискаща ролка 50 mm
- 11 Притискаща ролка 35 mm
- 12 Ножица
- 13 Фиксатор
- 14 Шейна заваръчен шев
- 15 Заваръчна обувка
- 16 Заваръчна обувка 3 mm
- 17 Заваръчна обувка 4 mm
- 18 Заваръчна обувка 5 mm
- 19 Заваръчна обувка 3 mm, с тесен въздушен шлиц
- 20 Заваръчна обувка 4 mm, с тесен въздушен шлиц
- 21 Заваръчна обувка 5 mm, с тесен въздушен шлиц
- 22 Ренде за фуги
- 23 Нож четвърт окръжност
- 24 Рефлекторна дюза за спояване
- 25 Рефлекторна дюза 20 mm
- 26 Рефлекторна дюза 35 mm
- 27 Решетъчна рефлекторна дюза 35x20 mm
- 28 Решетъчна рефлекторна дюза 50x35 mm
- 29 Решетъчна рефлекторна дюза
- 29 HM Scan PRO

### За вашата сигурност:

- Уредът е оборудван с термо-защита.
- Термопредпазителят изключва уреда напълно, при претоварване.





BG

## 4. Въвеждане в експлоатация


**Моля имайте предвид:** разстоянието до обработвания обект се определя от материала и желания вид обработка. Винаги първо правете тест по отношение на количеството въздух и температурата! С наличните като принадлежности допълнителни дюзи (виж страницата с принадлежности в приложението) горещият въздух може да се насочва прецизно в точка или повърхност.

**Внимавайте при смяна на горещи дюзи!** Когато използвате пистолета за горещ въздух като стационарен уред, осигурете сигурна, нехлъзгава и чиста основа.

### 1. Пускане в експлоатация

Уредът се включва и изключва с шалтера  на задната страна на дръжката. Джойстикът  служи за регулиране на температурата и количеството въздух, съответно оборотите на вентилатора.

### 2. Настройка на температурата

Температурата може да се регулира с джойстика в полето за управление с LCD-показание, в диапазон между 50 – 700 °C. Действителната температура се измерва на изхода на тръбата и се показва на екрана. Джойстикът  служи за въвеждане с функция плюс/минус. Кратко натискане на „+/-“ на джойстика води до увеличение или намаление на стойността със стъпка 10 °. Дълго натискане на джойстика ускорява достигането на желаната стойност. След като температурата е посочена и в зависимост от избраните обороти/количество въздух, пистолетът се нуждае от няколко секунди, за да достигне избраната стойност. Избраната температура се показва за 3 секунди на екрана. След което там се изписва действителната температура. Знакът „°C/°F“ мига дотогава, докато се достигне желаната температура. Ако искате да изберете друга температура, просто



преместете джойстика, за да увеличите или намалите стойността. При изключване на пистолета за горещ въздух последната избрана стойност се запазва.

### 3. Избор на количество въздух

За да се промени количеството въздух първо натиснете бутона „Количество въздух“ <sup>10</sup> ; мига символът вентилатор. След което направете настройката посредством джойстика. Ако в продължение на 5 сек. не се предприеме промяна на количеството въздух, режимът за настройка автоматично се напуска. Ако след избор на количеството въздух отново се натисне бутона, режимът за настройка се напуска веднага. Количеството въздух варира между мин. 150 л/мин до макс. 500 л/мин.


### 4. Режим програми (P)

От производителя са избрани 4 програми за най-често използваните приложения. Натиснете бутона „P“ за режим програми. Показва се цифра 1 за програма 1. С повторно натискане на бутона за програми достигате програмите 2-4. Следващото натискане ви връща обратно в нормален режим.

#### Предварително настроени програми

Програма	температура. °C	въздух л/мин
1	250 °C	около 350
2	350 °C	около 400
3	450 °C	около 500
4	550 °C	около 400

## 5. Запаметяваща функция (S)

Стойностите на четирите програми могат по всяко време да бъдат променени и запаметени. За целта първо натиснете бутона „P“ , докато се изглише програмата, която ще промените. Изберете желаните температура и количество въздух. Символът за запаметяване мига на екрана, за да покаже че избраната програма е била променена. За да се запамети тази настройка, бутонът за избор на програма трябва да се натисне и задържи. Символът за запаметяване продължава да мига за около 2 сек. Когато символът засвети постоянно избраните стойности са били запаметени в програмата. За връщане в нормален режим натиснете бутона за програмите, докато символът за програми на екрана изчезне.

### **Обхващане на температурата на работния детайл**

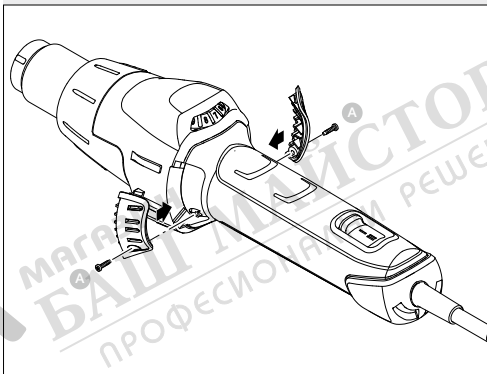
За засичане на температурата на работен детайл препоръчваме температурния скенер на STEINEL HM Scan PRO.



## 5. Поддръжка

### Филтър за прах

HM 2620 E е с приложен към него филтър за прах <sup>3</sup>.  
Монтажът се извършва като се отстрани отвора за въздух и се постави филтъра. За почистване (с въздух под налягане) развийте винтовете (а), свалете капака, отстранете филтъра.



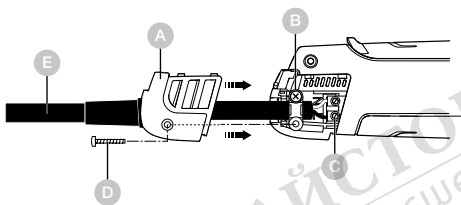
BG

## 6. Ремонт

### Смяна на кабел

Ако захранващият кабел се повреди, смяната му е възможна без отваряне на корпуса:

6.1

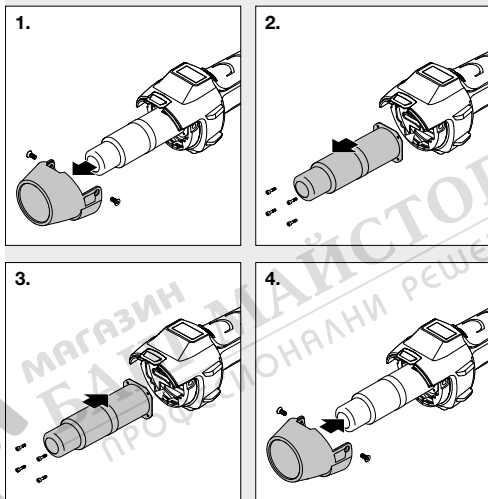


**Важно!** Уредът да се изключи от мрежата.

1. Винтът да се развие **D** и капакът да се свали **A**.
2. Жилото да се освободи **B**.
3. Мрежовите клеми да се освободят **C**.
4. Кабелът да се издърпа **E**.
5. Новият кабел да се положи и в обратен ред (1. мрежовите клеми да се стегнат и т.н.) да се закрепят.

## Смяна на загреването

Нагреването на НМ 2620 Е може да се смени само с няколко движения.



1. **Важно!** Уредът да се изключи от мрежата.
2. Винтовете на предпазната тръба да се отвинтят (Фиг. 1).
3. Предпазната тръба да се отстрани (Фиг. 1).
4. Четирите винта в края на изходната тръба да се отвинтят (Фиг. 2).
5. Нагревателят да се издърпа и да се замени с нов (Фиг. 2/3).
6. Нагревателят да се затегне отново (Фиг. 3).
7. Предпазната тръба да се затегне (Фиг. 4).

—  
BG  
—

## Други функции

### Защита от неволно стартиране

Защитата от неволно стартиране предотвратява пускането на пистолета за горещ въздух след прекъсване на захранването. Едва след повторно натискане на бутона за включване **8** пистолетът за горещ въздух е готов за работа.

### LOC-функция

За да се избегне неволно разместване на избраните настройки HM 2620 E разполага с функцията Lockable Override Control (LOC). За да разберете как да настроите LOC-функцията.



МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

## 7. Приложения

По-долу ще ви покажем някои приложения на въздуходувките за горещ въздух STEINEL.

7.1



- Заваряване на битуми..
- Заваряване на платна и фолия..
- Заваряване на PVC подове и линолеум.

—  
BG  
—

- Обработка на всякакви термопластични твърди материали от пластмасовата индустрия.
- Деформиране на термопластични пластмаси.
- Подсушаване на влажни повърхности.
- Активирание и отстраняване на лепила.
- Всякакъв вид изсушаващи и нагревателни процеси.

### Помощ при избор на подходяща заваръчна тел за пластмаса

#### Материал на детайла / Видове на използване / Признаци на разпознаване

- **PVC твърдо** / Тръби, фитинги, плоскости, строителни профили, технически отливки 300 °С температура на запояване / Въглен в пламъка, остра миризма; тракащ звук
- **PE твърдо** (HDPE) полиетилен / Вани, кошници, туби, изолации, тръби 300 °С температура на запояване / ветъл жълт пламък, капките продължават да горят, миризма на угасваща свещ; тракащ звук
- **PP** полипропилен / Отходни тръби, седалки, опаковки, авточасти 250 °С температура на запояване / Светъл пламък със синьо ядро, капките продължават да горят, остра миризма; тракащ звук
- **ABS** / Авточасти, корпуси на уреди, куфари 350 °С температура на запояване / Черен кълбовиден дим, сладка миризма; тракащ звук



## 8. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



**Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!**

### Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

## 9. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL Tools GmbH декларира, че въздуходувката за горещ въздух HM 2620 E съответства на Директива 2006/42/ЕО Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Гаранция от производителя

Производителска гаранция на STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Германия. Всички продукти на STEINEL отговарят на най-високите изисквания за качество. Поради тази причина ние, като производител, с удоволствие предоставяме на Вас, като първоначален купувач на новопроизведен продукт на STEINEL, гаранция съгласно следните условия:

—  
BG  
—

Гаранцията обхваща липсата на дефекти, които доказано се дължат на дефект в материала или производството и които са ни съобщени незабавно след установяването им и в рамките на гаранционния срок. Гаранцията важи само за продукти STEINEL Professional, които са закупени и се използват в България. Ако продадете или прехвърлите продукта, гаранцията не се прехвърля на следващия собственик.

#### **Нашите гаранционни услуги за потребители**

Следните разпоредби важат за потребители.

Потребител е всяко физическо лице, което при сключването на покупката не действа в рамките на своята търговска или самостоятелна професионална дейност. Ние имаме право да изберем дали да предоставим гаранционното обслужване чрез безплатен ремонт или безплатна замяна (ако е необходимо, с модел от същия или по-висок клас). Гаранционният срок за закупения от Вас продукт STEINEL Professional е **1 година** от датата на покупка на продукта. Ремонтните или заменени от нас компоненти са обхванати от тази гаранция за остатъка от гаранционния срок. Ние поемаме транспортните разходи, но не и рисковете, свързани с транспортирането при връщане.

#### **Нашите гаранционни услуги за предприемачи**

Следните разпоредби важат за предприемачи.

Предприемач е физическо или юридическо лице или дружество с правоспособност, което при сключването на покупката действа в рамките на своята търговска или самостоятелна професионална дейност. Ние имаме право да изберем дали да изпълним гаранционното задължение чрез безплатно отстраняване на дефектите, безплатна замяна (ако е необходимо, с идентичен или по-висок модел) или издаване на кредитна бележка. Гаранционният срок за закупения от Вас продукт STEINEL Professional е **1 година** от датата на покупка на продукта. Компонентите, които сме поправили или заменили, са обхванати от тази гаранция за остатъчния гаранционен



срок. В рамките на гаранционното обслужване ние не поемаме разходите Ви, необходими за повторното изпълнение, нито разходите Ви за демонтиране на дефектния продукт и монтаж на заместващ продукт. Законови права при дефекти, безвъзмездност

Описаните тук услуги са в допълнение към законовите гаранционни права – включително специални разпоредби за защита на потребителите – и не ги ограничават или заменят. Упражняването на вашите законни права при дефекти е безплатно.

#### **Изключения от гаранцията**

Тази гаранция изрично се изключва:

- при износване на части от продукта, дължащо се на употреба или други естествени причини, или при дефекти на продукта STEINEL Professional, които се дължат на износване, дължащо се на употреба или други естествени причини,
- при нецелесъобразна или неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за експлоатация,
- ако са били извършени самоволни добавки, преустройства или други модификации на продукта или дефектите се дължат на използването на аксесоари, допълнителни или резервни части, които не са оригинални части на STEINEL,
- ако поддръжката и грижата за продуктите не са били извършени в съответствие с инструкциите за експлоатация,
- ако монтажът и инсталирането не са били извършени в съответствие с инструкциите за монтаж и инсталиране на STEINEL,
- при транспортни повреди или загуби.



### **Приложимост на германското право**

Прилага се германското право, с изключение на Конвенцията на Организацията на обединените нации за договорите за международна продажба на стоки (CISG). За потребителите задължителните разпоредби за защита на потребителите на държавата, в която имате обичайно местопребиваване, остават незасегнати.

### **Упражняване на право**

Ако желаете да предявите гаранционни претенции, моля изпратете продукта заедно с оригиналния документ за покупка, на който трябва да са отбелязани датата на покупка и наименованието на продукта, или до Вашия специализиран търговец, или директно до: Tashev-Galving – Kl. Ochridski blvd. 68, 1756 София, България. Затова Ви препоръчваме да съхранявате внимателно касовата си бележка до изтичане на гаранционния срок. Ако имате въпроси относно гаранционните условия, моля, обадете ни се на тел. +49 5245 448 188 или ни пишете на имейл [service@steinel.de](mailto:service@steinel.de). С удоволствие ще Ви помогнем!



**1** ГОДИНА  
ГАРАНЦИЯ  
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

## 11. Технически данни

- Връзка с мрежата: 220–230 V, 50/60 Hz
- Мощност: 2.300 W
- Температура: 50–700 °C, безстепенно регулиране
- Количество въздух: 150–500 l/min, безстепенно регулиране
- Налягане на въздуха: 4.000 Pa
- Изходна тръба Ø : 30 мм, използване на професионални дюзи
- Дълготр. на двигателя: около 10 000 часа
- Дълготрайност на отоплението: около 10 000 часа
- Показание на оставащата топлина: Да
- Мрежови кабел: H07 RN-F 2X1 3,0 M
- Клас защита : II
- Термопредпазител: Да
- Ниво на звуково налягане:  $\leq 70$  dB (A)
- Обща стойност на вибрациите:  $\leq 2,5$  m/c2 / K = 0,08 m/c2
- Тегло без мрежов кабел: 0,84 кг

